

Aprilla



EN

FR

TR

AS 3004

Şarjlı Tıraş Makinesi

Rechargeable Shaver

kullanma kılavuzu

user manual



- Bu cihaz ev kullanımı için tasarlanıp, üretilmiştir. Ticari veya sanayi amaçlı kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz çocukların ilgisini çekebilir ancak bildiğiniz üzere oyuncak değildir. Bu sebeple cihazını çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza ediniz.
- Diğer uyarılar için bu kılavuz içindeki "**Güvenlik Talimatları**" bölümüne bakınız.
- Lütfen kılavuzu okuyup, sonrasında ürünü kullanmaya başlayınız.

- *This device is designed and manufactured for home use. It is not suitable for commercial or industrial purposes.*
- *This device may be interest of children, but as you know it is not a toy. In this reason, device being where children can't reach place.*
- *Other information in this guide to see the section "**Safety Instructions**".*
- *Please read the manual, you can start using the product after that.*



UYARI: Bu cihazı suyun altında kullanmamalısınız.



Cihazla Oynamalarını Güvenceye Almak İçin Çocuklar Gözetim Altında Tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children Being Supervised not to Play with the Appliance

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

BMVA Elektronik San. ve Tic. A.S. bundan sonra "BMVA" olarak anılacaktır.

Merhaba,

Öncelikle ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Kılavuzdaki bilgilere ileride de ihtiyacınız olabileceğinden lütfen kılavuzu saklayınız. Bu kılavuz güvenli kullanım ve üründen maksimum performansı elde etmeniz için hazırlanmıştır.

İyi günlerde kullanmanızı dileğiyle.

Hello,

First of all thank you for choosing Aprilla product. Please read this manual carefully before using your device. Please keep the manual as it may need in future. This guide is designed to help you to achieve maximum performance.

We wish you a pleasant use.

Aprilla

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

- The men's shaver is intended exclusively for trimming human hair.
- The shaver is designed for private home use and must not be used for commercial purposes.
- The shaver must only be used indoors.

EN

Possible Misuse

- Do not use the device to cut artificial hair or animal hair.

INSTRUCTIONS FOR A SAFE OPERATION

- This device may be used by children older than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental faculties, as well as people without experience or who do not know the device. This applies as long as they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and have understood the related dangers.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Keep the device and accessories out of children's reach.
- Children younger than 8 years must be kept away from the appliance and power supply cord.
- If the device is used in a bathroom, the cord connecting the device to the mains power must be pulled out after use, as the proximity of water represents a hazard, even when the device is switched off.

WARNING!

Handling of Rechargeable Batteries

Improper use can result in injuries and damages to property!

Please observe the following safety instructions regarding the safe handling of rechargeable batteries:

- Danger of fire! Do not expose the device to direct sunshine or heat. The ambient temperature should not be lower than 5 °C or higher than 35 °C.
- The charge contacts on the shaver must not be connected by metallic objects. Rechargeable batteries may overheat and explode. Only charge the rechargeable batteries with the original accessory parts (battery charger and wall power supply).
- The batteries only removed for disposal must not be used again.
- Should the electrolyte solution leak out of the rechargeable batteries, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse immediately with plenty of clean water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.

Overview / Scope of Delivery

NOTE: Check that all accessories are included and undamaged. Protective cap, Shaving foil (in frame), 2 cutting blades, Start/stop switch with travel lock, Socket for AC adapter cable, Long-hair trimmer

Other Accessories

Wall power supply + power cord, cleaning brush, instructions for use.

Charging

- The appliance should be charged for at least 16 hours before first use. Approx. 8 hours is sufficient for subsequent charging cycles.
- In order to maximise the battery life, you should allow the battery to completely discharge before recharging it.
- The shaver runs on 1 NiMH high performance battery with protection against overcharging. The battery can be recharged without a risk of overcharging or lowering performance.
- Please note that the battery capacity will decrease during .Extended periods of storage. For this reason, long recharging times should be avoided because of the interruption between the charging and discharging cycles.

1. Place the shaver on a level surface.
2. Connect the wall power supply to the shaver.
3. Insert the wall power supply into an easily accessible power point.
4. The power ON/OFF (LED) lights up red during the charging process and as long as the appliance is connected to the mains. The power ON/OFF (LED) goes out when the device is switched on.
5. After the battery is fully charged, the appliance can be operated cordlessly for about 30 minutes.
6. Unplug the power cable from the power point and from the shaver as soon as the battery is fully recharged.
7. If your shaver stops during shaving due to its battery being insufficiently charged, you can continue shaving by connecting it to a power point.

Operation

- Do not operate the shaver if the shaving foil is damaged. Irrespective of the charging state of the battery, you are always able to use the shaver connected to the mains power.
1. In order to use the shaver connected to the mains power, ensure that the shaver is switched off.
 2. Connect the wall power supply to the shaver.
 3. Insert the wall power supply into an easily accessible power point.
 4. Take off the protective cap.
 5. Use the on / off switch to switch on the shaver.

Aprilla

Using the Switch Lock

This function prevents the shaver from being accidentally switched on during transport. In order to activate/deactivate, press the small button in the center of the On/Off switch. Then, push the switch to ON, up in the direction of the blade head.

Shave

- During initial use, you may experience temporary redness or irritation of the skin, since the skin must first get used to this type of shaving. This is normal and usually lasts between 2 and 4 weeks.
- Remove the protective cap.
- Use the on / off switch to switch on the shaver.
- Hold the shaver at a right angle to the surface of the skin and move it carefully and in circular motion over your face.
- At parts of the face that are harder to shave, such as the chin, stretch the skin for a better result.
- Shave against the direction of beard growth.
- After shaving, switch off the shaver and clean the cutting elements carefully.

Trimming Long Hair

Use the hair trimmer on the rear of the shaver to shorten beard and sideburns.

1. Take off the protective cap.
2. Push the hair trimmer upward.
3. Use the on / off switch to switch on the shaver.
4. After use, switch off the shaver, push the hair trimmer into its basic position and clean the shaver.

WARNING!

Remove the wall power supply from the power point before cleaning the shaver. Never submerge the entire shaver in water.

DRY CLEANING**WARNING!**

- Always switch off the shaver before cleaning it.
- Do not use any harsh or abrasive cleaning agents.
- Do not remove the shaving foil from the shaving foil frame and do not clean it with the brush.
- Do not pull the 2 cutting blades off the white holder.

NOTE: Clean the shaver after every use to warranty optimal results.

- Press on both unlocking buttons simultaneously to remove the shaving foil (in frame) from the blade head frame.
- To thoroughly clean and remove the cutting blades, it is also possible to remove the blade head frame from the shaver by simultaneously pressing both unlocking buttons.
- Knock the blade head on a flat surface and blow it out.
- Clean the cutting blades with the cleaning brush.

Cleaning with Water

- The cutting blades are easily removed by pulling up and can then be cleaned separately. Make sure the cutting blades securely snap back into place when reattaching the blades.
The removed shaving and cutting parts of your shaver are easily cleaned under running water. The water temperature should not be above 70 °C.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisation Prévue

- Le rasoir pour hommes est destiné exclusivement à la coupe de la chevelure humaine.
- Le rasoir est conçu pour un usage domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales.
- Utilisez le rasoir uniquement à l'intérieur.

Mauvaise Utilisation Possible

- N'utilisez pas cet appareil pour couper des poils artificiels ou des poils d'animaux.

FR

CONSIGNES POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes sans expérience et connaissances. Cette mesure s'applique aussi longtemps qu'elles sont surveillées ou qu'elles reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers encourus.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, retirez le cordon reliant l'appareil à l'alimentation du secteur après utilisation, vu que la proximité avec l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.

AVERTISSEMENT !

Manipulation Des Piles Rechargeables

Une utilisation inappropriée des piles rechargeables peut entraîner des dégâts corporels et matériels. Pour une manipulation sécurisée des piles rechargeables, veuillez observer les instructions suivantes :

- Risque d'incendie ! N'exposez pas l'appareil aux rayons solaires ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C.
- Ne touchez pas les contacts de charge de l'appareil avec des objets métalliques. Les piles rechargeables pourraient s'échauffer et exploser.
- Chargez les piles rechargeables uniquement à l'aide des pièces d'accessoire d'origine (chargeur et bloc d'alimentation électrique murale).
- Retirez les piles uniquement pour la mise au rebut et non pour une réutilisation.

- En cas de fuite de la solution électrolytique émanant des piles rechargeables, évitez que celle-ci n'entre en contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. En cas de contact, rincez immédiatement la partie affectée à l'eau claire et consultez un médecin. La solution électrolytique peut provoquer des irritations.

Présentation/Contenu De La Livraison

REMARQUE : Assurez-vous que tous les accessoires sont inclus et intacts. Couvercle de protection, plaque de rasage (sur sabot), 2 lames de coupe, commutateur Marche/Arrêt équipé d'un verrou de route, prise pour câble d'adaptateur CA, tondeuse pour cheveux longs

Autres Accessoires

Bloc alimentation électrique murale + cordon d'alimentation, brosse de nettoyage, manuel d'utilisation.

Charge

- Chargez l'appareil pendant au moins 16 heures avant la première utilisation. Environ 8 heures de temps suffisent pour les cycles de chargement ultérieurs.
- Pour maximiser la durée de vie des piles, laissez-les se décharger complètement avant de les recharger.
- Le rasoir fonctionne avec 1 pile NiMH à haute performance, doté d'une protection contre la surchauffe. La pile peut être rechargée sans risque de surchauffe ou de diminution de la performance.
- Veuillez noter que la capacité de la pile décroît pendant les périodes de charge prolongées. Évitez donc de les charger longtemps, en raison de l'interruption entre les cycles de charge et de décharge.

1. Placez le rasoir sur une surface plane.
2. Connectez le bloc d'alimentation murale au rasoir.
3. Insérez le bloc alimentation électrique murale dans une prise facilement accessible.
4. Le voyant MARCHE/ARRÊT (LED) devient rouge pendant la charge et aussi longtemps que l'appareil reste connecté au secteur. Le voyant MARCHE/ARRÊT (LED) s'éteint lorsque vous mettez l'appareil en marche.
5. Une fois la pile complètement chargée, vous pouvez utiliser l'appareil en mode sans fil pendant 30 minutes.
6. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise et du rasoir dès que la pile est complètement rechargée.
7. Si votre rasoir arrête pendant le rasage parce que sa pile n'est pas assez chargée, vous pouvez poursuivre le rasage en le connectant à un à une prise.

Fonctionnement

N'utilisez pas l'appareil lorsque la plaque de rasage est endommagée. Indépendamment de l'état de la charge de la pile, vous pouvez toujours utiliser le rasoir connecté à l'alimentation secteur.

Aprilla

1. Afin d'utiliser le rasoir connecté à l'alimentation secteur, assurez-vous que le rasoir est éteint.
2. Connectez le bloc d'alimentation murale au rasoir.
3. Insérez le bloc alimentation électrique murale dans une prise facilement accessible.
4. Retirez le couvercle de protection.
5. Mettez le rasoir en marche à l'aide du commutateur Marche/Arrêt. Utilisation du verrou de commutation.

Utilisation Du Verrou De Commutation

Cette fonction empêche la commutation involontaire du rasoir pendant le transport. Pour l'activer/le désactiver, appuyez sur le petit bouton situé au centre du commutateur Marche/Arrêt. Mettez ensuite le commutateur à la position MARCHÉ, vers le haut, dans le sens de la tête de lame.

FR

Rasage

- Au cours de la première utilisation, vous remarquerez une rougeur ou irritation temporaire de la peau, étant donné que la peau doit d'abord s'adapter à ce type de rasoir. C'est normal et généralement, ce phénomène dure entre 2 et 4 semaines.
- Retirez le couvercle de protection.
- Mettez le rasoir en marche à l'aide du commutateur Marche/Arrêt.
- Maintenez l'appareil à un angle approprié à la surface de la peau et déplacez-le délicatement en mouvements circulaires sur votre visage.
- Pour les parties du visage difficiles à épiler telles que le menton, étirez la peau pour obtenir un meilleur résultat.
- Coupez la barbe dans le sens contraire de la direction de sa croissance.
- Après le rasage, éteignez le rasoir et nettoyez soigneusement les éléments de coupe.

Coupe De Cheveux Longs

Utilisez la tondeuse à partir de l'arrière du rasoir pour raccourcir les poils de barbe et les favoris.

1. Retirez le couvercle de protection.
2. Poussez la tondeuse vers le haut.
3. Mettez le rasoir en marche à l'aide du commutateur Marche/Arrêt.
4. Après rasage, éteignez le rasoir, ramenez la tondeuse à sa position initiale et nettoyez le rasoir.

DANGER !

Débranchez le bloc alimentation électrique murale de la prise avant le nettoyage. Ne plongez jamais le rasoir dans de l'eau.

Nettoyage à Sec**AVERTISSEMENT !**

- Éteignez toujours le rasoir avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Gardez-vous de retirer la plaque de rasage du cadre de la plaque de rasage et de la nettoyer à l'aide de la brosse.
- Ne retirez pas les 2 lames de coupe du porte-lame.

REMARQUE : Nettoyez le rasoir après chaque utilisation afin de garantir des résultats optimaux.

- Appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage pour retirer la plaque de rasage (de son sabot) du support de la tête de lame.
- Il est également possible de retirer le support de la tête de lame du rasoir en appuyant simultanément sur les deux boutons de déverrouillage, afin de nettoyer soigneusement et de retirer les lames de coupe.
- Frappez la tête de lame contre une surface plane et soufflez sur les résidus.
- Nettoyez les lames de coupe à l'aide de la brosse de nettoyage.

Nettoyage à l'eau

- Retirez facilement les lames de coupe en les tirant vers le haut et nettoyez-les séparément. Assurez-vous que les lames de coupe s'enclenchent correctement lorsque vous les refixez. Les pièces de rasage et de coupe retirées sont facilement lavables avec de l'eau courante. La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 70 °C.

Kullanım Şekli

- Tıraş makinesi sadece insan tüyü kesmek için tasarlanmıştır.
- Tıraş makinesi evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve ticari amaçla kullanılmamalıdır.
- Tıraş makinesi sadece kapalı mekanlarda kullanılmalıdır.

Olası Yanlış Kullanım

- Cihazı, yapay saç veya hayvan tüyü kesmek için kullanmayınız.

GÜVENLİ ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

- Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar, fiziksel, duyuusal veya zihinsel engeli bulunan kişiler, ürünü daha önce kullanmamış kişiler ve ürün hakkında bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Ancak bu kişilerin gözetim altında olması veya bu kişilere cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına ilişkin bilgi verilmiş olması ve olası tehlikelerin farkında olmaları gerekir.
- Çocuklar, cihazla oynamaları için yanlarında bir yetişkin bulunmalıdır.
- Temizlik ve bakım işlemi gözetim altında olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.
- Cihazı ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yerde tutunuz.
- 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan ve güç kablosundan uzak tutulmalıdır.
- Cihaz banyoda kullanılıyorsa, cihazı elektrik şebekesine bağlayan kablo kullanım sonrasında çekilmelidir; cihazın suya yakın olması cihaz kapalıyken dahi tehlike teşkil eder.

UYARI!

Şarj Edilebilir Pillerin Kullanılması

Hatalı kullanım yaralanmalara neden olurken, cihazın hasar görmesine neden olabilir! Şarj edilebilir pilleri kullanırken lütfen aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkate alınız:

- Yangın tehlikesi! Cihazı direk güneş ışığına ve ısıya maruz bırakmayınız. Ortam sıcaklığı 5 °C'nin altında, 35 °C'nin üzerinde olmamalıdır.
- Tıraş makinesi üzerindeki şarj noktalarına metal nesnelere bağlanmamalıdır. Şarj edilebilir piller aşırı ısınıp patlayabilir.
- Şarj edilebilir pilleri yalnızca orijinal aksesuarlarla şarj ediniz (pil şarj cihazı ve duvar güç besleme ünitesi).
- Atılmak üzere çıkarılan piller yeniden kullanılmamalıdır.
- Şarj edilebilir pillerden elektrolit solüsyon sızması durumunda, gözlemlenirse, mukoza zarıyla veya cildinizle temas etmesine izin vermeyiniz. Derhal bol miktarda temiz su ile yıkayıp, bir doktora danışınız. Elektrolit solüsyon tahrişe neden olabilir.

Genel Bakış / Teslimat Kapsamı

NOT: Tüm aksesuarların eksiksiz ve hasarsız olup olmadığını kontrol ediniz. Koruyucu kapak, Tıraş folyosu (çerçeve içinde), 2 kesici bıçak, seyahat kilidi özellikli açma/kapatma düğmesi, AC adaptör kablosu için soket, Uzun-tüy kesme aparatı

Diğer Aksesuarlar

Duvar güç besleme ünitesi + güç kablosu, temizleme fırçası, kullanım talimatları.

Şarj İşlemi

- İlk kullanım öncesinde cihaz en az 16 saat şarj edilmelidir. Sonraki şarj süresi olarak yaklaşık 8 saat yeterlidir.
- Pilin ömrünü olabildiğince uzatmak için, şarj etmeden önce pilin tamamen bitmesine izin vermemelisiniz.
- Tıraş makinesi, aşırı şarja karşı korumalı 1 NiMH yüksek performanslı pille çalışır. Pil, aşırı şarj veya performans düşüklüğü tehlikesi olmadan yeniden şarj edilebilir.
- Uzun süre kullanıldığı takdirde pil kapasitenin azalacağını unutmayınız. Şarj ve deşarj döngüleri arasındaki kesintiler nedeniyle uzun şarj sürelerinden kaçınılmalıdır.

1. Tıraş makinesini düz bir zemine yerleştiriniz.
2. Duvar güç besleme ünitesini tıraş makinesine bağlayınız.
3. Duvar güç beslemesini kolayca erişilebilecek bir prize takınız.
4. Şarj işlemi sırasında ve cihaz elektriğe bağlıyken güç AÇMA/KAPATMA (LED) ışığı kırmızı yanar. Cihaz açıldığında AÇMA/KAPATMA (LED) ışığı söner.
5. Pil tamamen dolduktan sonra, cihaz yaklaşık 30 dakika kablosuz çalıştırılabilir.
6. Pil tamamen dolduğu anda güç kablosunu prizden ve tıraş makinesinden çekiniz.
7. Tıraş makineniz tıraş esnasında pilin yeterince dolu olmaması nedeniyle durursa, prize takarak tıraş işlemine devam edebilirsiniz.

Çalıştırma

- Tıraş folyosu hasarlı bir tıraş makinesini çalıştırmayınız. Pilin şarj durumundan bağımsız olarak, tıraş makinesini her zaman elektriğe bağlı olarak kullanabilirsiniz.
1. Tıraş makinesini elektriğe bağlı olarak kullanmak için, tıraş makinesinin kapalı olduğundan emin olunuz.
 2. Duvar güç besleme ünitesini tıraş makinesine bağlayınız.
 3. Duvar güç beslemesini kolayca erişilebilecek bir prize takınız.
 4. Koruyucu kapağı çıkarınız.
 5. Tıraş makinesini açmak için açma/kapama düğmesini kullanınız.

Düğme Kilidinin Kullanılması

Bu özellik, aşırı esnasında tıraş makinesinin yanlışlıkla açılmasını engeller. Etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için, Açma/Kapatma düğmesinin ortasındaki küçük düğmeye basınız. Daha sonra, AÇIK konuma getirmek için bıçak başlığının yönünde düğmeyi yukarı itiniz.

Aprilla

Tıraş

- İlk kullanım esnasında, cildinizde geçici kırmızılıklar veya tahriş oluşabilir; çünkü cildinizin bu tür bir tıraşa alışması gerekir. Bu durum normaldir ve genellikle 2 ile 4 hafta sürer.
- Koruyucu kapağı çıkarınız.
- Tıraş makinesini açmak için açma/kapama düğmesini kullanınız.
- Tıraş makinesini cildinize dik açı oluşturacak şekilde tutunuz; yüzünüzde dikkatli bir şekilde ve daireler çizerek hareket ettiriniz.
- Çene gibi yüzün tıraş etmesi daha zor kısımlarında, daha iyi bir sonuç elde etmek için cildinizi geriniz.
- Sakalın uzama yönünün tersinde tıraş ediniz.
- Tıraş işleminin ardından, tıraş makinesini kapatınız ve kesici parçaları dikkatli bir şekilde temizleyiniz.

TR

Uzun Tüylerin Kesilmesi

Sakalı veya favorileri kısaltmak için tıraş makinesinin arkasındaki tüy kesme aparatını kullanınız.

1. Koruyucu kapağı çıkarınız.
2. Tüy kesme aparatını yukarıya itiniz.
3. Tıraş makinesini açmak için açma/kapama düğmesini kullanınız.
4. Kullanım sonrasında, tıraş makinesini kapatınız, tüy kesme aparatını yerine itiniz ve tıraş makinesini temizleyiniz.

TEHLİKE!

Tıraş makinesini temizlemeden önce duvar güç besleme ünitesini prizden çekiniz. Tıraş makinesini asla suya batırmayınız.

Kuru Temizleme

UYARI!

Tıraş makinesini temizlemeden önce duvar güç besleme ünitesini prizden çekiniz. Tıraş makinesini asla suya batırmayınız.

- Temizlemeden önce daima tıraş makinesini kapatınız.
- Kesinlikle sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Tıraş folyosunu tıraş folyosu çerçevesinden çıkarmayınız ve fırça ile temizlemeyiniz.
- 2 kesici bıçağı beyaz tutucudan çekip çıkarmayınız.

NOT: En iyi sonucu elde etmek için tıraş makinesini her kullanım sonrasında temizleyiniz.

- Tıraş folyosunu (çerçeveadaki) bıçak başlığı çerçevesinden çıkarmak için kilit açma düğmelerinin her ikisine de aynı anda basınız.
- Kesici bıçakları iyice temizlemek ve çıkarmak için, bıçak başlığı çerçevesini tıraş makinesinden her iki kilit açma düğmesine de aynı anda basarak çıkarabilirsiniz.
- Bıçak başlığını düz bir zemine vurunuz ve üfleyiniz.
- Kesici bıçakları temizleme fırçası ile temizleyiniz.

Su ile Temizlemek

- Kesici bıçaklar yukarı çekilerek kolayca çıkarılabilir ve daha sonra ayrı ayrı temizlenebilir. Bıçakları yerine takarken, kesici bıçakların yerine iyice oturduğundan emin olunuz. Tıraş makinenizin çıkarılan tıraş ve kesici parçaları akan suyun altına tutularak kolayca temizlenir. Suyun sıcaklığı 70 °C üzerinde olmamalıdır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, satılanı alıkoyp ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, imkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin reddi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

üketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TAŞIMA ve NAKLİYEDE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Cihazınızı satın almış olduğunuz yerden hasarsız ve eksiksiz bir biçimde teslim aldığından emin olunuz. Aksesuar eksikliği veya cihazın hatalı depolama koşullarından dolayı kırık gibi çıkması durumlardan satıcıyı mağaza içinde anına bildiriniz. Gerekirse ürünü teslim almayınız. Ürünü teslim almanız durumunda yasal herhangi bir hak iddia etmeniz mümkün değildir.

Cihazınızı taşıma veya nakliye esnasında herhangi bir darbeye maruz bırakmayacak gerekli önlemleri alınız.

Cihazınızı kargo veya posta yoluya herhangi bir yere gönderirken mutlaka "sağlam bir koli içine" hasar görmeyecek şekilde ambalajlamasını yapınız. Ürününüzün orjinal ambalajını satın alma tarihinden itibaren asgari 6 ay saklayınız.

ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIM

Cihazınızı kullanmadığınız zamanlar da güç kablosunu prizden çekiniz.

GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Elektrikli cihaz ise: Tüm talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Açmadan önce, elektrik şebekenizin voltajının cihazın yanındaki/altındaki ürün üstü etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.
 2. UYARI: Islak zeminde cihazınızın elektrik kablosunun su ile temasını engelleyin.
 3. Çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında herhangi bir cihaz kullanılırken, yakın gözetim gerekir. Hiç bir zaman çocukların gözetimsiz cihaz çalıştırmasına izin vermeyin.
 4. En iyi verimliliği sağlamak için cihaz kullanım talimatlarınıza uyun.
 5. Cihazını sobalardan veya diğer ısı kaynaklarından uzak tutun. Isı ünitenin plastik, cam ve metal parçalarının deforme olmasına ve renk değiştirmesine neden olabilir.
 6. Elektrikli cihaz ise: Elektrik kablosunu prizden çekmeden önce cihazınızı gövdesindeki anahtardan kapatın. Hasarı önlemek için, lütfen fişi kabloyu çekerek değil, fişi tutarak çıkarın.
 8. Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya zihinsel becerileri yeterli olmayan veya deneyimli ve bilgili olmayan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği ve tehlikelerin anlaşılmasının sağlandığı koşullarda kullanılabilir.
 9. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
10. Elektrikli cihaz ise: Cihazı temizlemeden ya da bakımını yapmadan önce, fiş prizden çıkarılmış olmalıdır. Pilli ise: Kapalı olmalıdır.
 11. Elektrikli cihaz ise: Bir uzatma kablosu kullanılması önerilmez.
 12. Cihaz düzgün şekilde çalışmıyorsa, güç kaynağını kapatın ve yetkili bir servis acentesine başvurun.
 13. Elektrikli cihaz ise: Güç kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici veya servis acentesi tarafından veya benzer yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
 14. Elektrikli cihaz ise: Cihazınızı elektrik kablosundan tutarak taşımayınız.
 15. Elektrikli cihaz ise: Kullanılmadığı zamanlarda fişini çıkarın. Fişi prizden çıkarmadan önce, güç düğmesini kapatın.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı ısıtma aygıtlarına yakın yerlerde bulundurmuyunuz. Cihaza darbe uygulamayınız ve düşürmeyiniz. Cihazınızı nemli ve ıslak ortamlarda bulundurmuyunuz ve kullanmayınız.

TEKNİK DESTEK ve ÇAĞRI MERKEZİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle her türlü soru, şikayet, görüş ve önerileriniz için 0850 333 27 75 numaralı Müşteri Hizmetlerimizden bize ulaşabilirsiniz. Ayrıca en güncel teknik servislerimizin iletişim bilgilerini web sitemiz üzerinden öğrenebilirsiniz.



Müşteri Hizmetleri
0850 333 27 75

www.aprilla-care.com
destek@aprilla-care.com

TR

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda Garanti Belgesini mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki müşteri hizmetleri numarasına başvurunuz.
4. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "Yetkili Servis Hizmet Fişi" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir durumda size yarar sağlayacaktır.

GARANTİ SÜRESİ ve KULLANIM ÖMRÜ

Bu ürünün garanti süresi 2 (iki) senedir.

T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'na tespit edilen kullanım ömrü 7 senedir.

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VE İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : BMVA ELEKTRONİK SAN. VE TİC. A.Ş.
Adresi : Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2 Kiraç-Esenyurt / İstanbul
Tel : 0850 333 27 75
Yetkili Kişi :

BMVA
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi
Osmanlı Mah. 2644. Sk. No: 3/2
Kiraç - Esenyurt - İstanbul / Türkiye Tel: 0212 580 05 05
Fax: 0212 580 05 75 Vergi Dairesi: Beylikdüzü
Vergi No: 178 076 9689 Sicil No: 987078

Ürünün Cinsi : Şarj Edilebilir Tıraş Makinası
Markası : Aprilla
Modeli : AS 3004
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıl
Kullanım Ömrü : 7 Yıl

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel. Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.
Bu belgenin hazırlanması; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve en az 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11. maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- İmkân varsa, Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.

Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

İş Günü: Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve pazar günleri dışındaki çalışma günlerini ifade eder.

5. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

6. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

9. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Yukarıdaki hükümler sadece tarafı tüketici olan satışlarda uygulanır.

Tüketici: Ticari veya mesleki olmayan amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişidir.



Ürünün doğru yok edilmesi.

Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazları iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun. Bu kişiler ürünün çevreye dost bir şekilde geri dönüştürülmesi için teslim alabilir.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Mise au rebut appropriée de cet appareil

Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à travers l'Europe. Pour préserver l'environnement et la santé des personnes face à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez votre appareil de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou veuillez contacter le revendeur auprès de qui vous avez acheté l'appareil. Ils pourront procéder au recyclage de l'appareil en toute sécurité.

Bu kullanma kılavuzu çevreye zarar vermeyecek ve geri dönüşüme uygun olacak şekilde üretilmiştir. Bu kılavuz 6502 sayılı kanun ve tanıtma - kullanma kılavuzu yönetmeliğine uygun olarak düzenlenmiştir. Bu garanti belgesindeki olabilecek tipografik yazım veya baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir.



aprilla-care.com

Aprilla

İthalatçı-İmalatçı Firma / Importer-Manufacturer

BMVA Elektronik San. ve Tic. A.Ş.

Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2

Kıraç-Esenyurt / İstanbul – TURKEY



Bu ürün doğa dostu bir fabrikada üretilmiştir.
This product is produced in nature friendly factory.

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.
K858 (12.17) Made in P.R.C.



© 2017 BMVA. Tüm hakları saklıdır. Aprilla logosu BMVA'ya aittir. Diğer tüm logo ve markalar sahiplerine aittir. Yazım ve baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir. © 2017 BMVA. All rights reserved. Aprilla logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.